

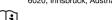
## **&** Black Diamond

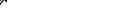


2084 Fast 3900 South Salt Lake City, UT 84124

www.BlackDiamondEquipment.com

Black Diamond Europe 6020. Innsbruck, Austria





© Black Diamond Equipment, Ltd. 2023 M14749\_A

## EN]

### INSTRUCTIONS FOR USE

#### **DISTANCE 1500 RECHARGEABLE BATTERY** IMPORTANT: Follow all instructions carefully and keep for future reference.

· Battery can be charged using a USB-C cable

- Charge the battery completely before initial use. Battery does not need to be fully discharged.
- · Battery will automatically stop charging when fully charged.
- Dispose of the device/batteries in accordance with applicable local laws and regulations

#### WUSE / MODES (See accompanying illustrations)

prior to being recharged.

#### (#) STORAGE AND TRANSPORTATION (See accompanying illustrations)

## (S) CARE AND MAINTENANCE

### (See accompanying illustrations)

#### (S) TROUBLESHOOTING

If the product does not work:

- Charge the batteries completely
- Check that the USB cord is properly inserted No luck? Contact your Black Diamond Dealer or

#### BlackDiamondEquipment.com. **A** WARNINGS

· A responsible adult must supervise use by children under the age of 12

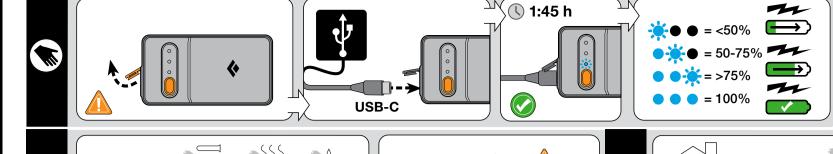
 Black Diamond Equipment is not responsible for the consequences, whether direct, indirect or accidental, or for any other type of damage arising or resulting from the use of its products

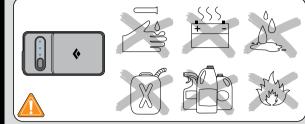
#### LIMITED WARRANTY

We warrant for three years from purchase date and only to the original retail buyer (Buyer) that our lighting products (Products) are free from defects in material and workmanship. We do not warrant Products against normal wear and tear. improper use, or improper maintenance. If Buyer discovers a covered defect. Buyer should return the Product to the place of purchase. In the event that this is not possible, return the Product to us at the address provided. The Product will be repaired or replaced at our discretion. That is the extent of our liability under this Warranty and. upon expiration of the applicable warranty period, all such liability shall terminate. We reserve the right to require proof of purchase for all warranty claims. This Warranty gives you specific rights and you may also have other rights which vary from state to state. Except for expressly stated in this Warranty, we shall not be liable for direct indirect, incidental, or other types of damages arising out of, or resulting from the use of Product. This Warranty is in lieu of all other warranties express or implied, including, but not limited to. implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose (some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above exclusions may

This Black Diamond product meets the require-

not apply to you).





surveillance d'un adulte responsable

de ses produits

LIMITES DE GARANTIE

Black Diamond Equipment décline toute respon-

sabilité quant aux conséquences directes, indi-

rectes ou accidentelles, ou quant à tout autre type

de dommage découlant ou résultant de l'utilisation

Nous garantissons pour une durée de trois ans à

partir de la date d'achat et seulement à l'acheteur

d'origine (Acheteur) que nos produits d'éclairage

(Produits) sont exempts de défauts de matériau

et de fabrication. Nous ne garantissons pas les

produits contre l'usure normale. l'utilisation incor-

recte ou l'entretien inapproprié. Dans le cas où

l'Acheteur découvrirait un défaut couvert par la

garantie, l'Acheteur devra renvoyer le Produit à

adresse d'achat. Si cela n'est pas possible, ren

vovez-nous le Produit à l'adresse indiquée. Le

Produit sera réparé ou remplacé à notre discré-

tion. L'étendue de notre responsabilité se limite à

la présente Garantie et prend fin au terme de la

période de garantie applicable. Nous nous réser-

vons le droit d'exiger une preuve d'achat pour

Conforme à la norme d'efficacité énergétique de

toutes les demandes d'application de la Garantie.

Cette produit Black Diamond répond aux exi

gences de la Directive CEM (compatibilité élec-

tromagnétique) 2014/30/EU et le Directive RoHS

2011/65/EU. Industrie Canada ICES-005 Étiquette

de Conformíté: CAN ICES-005 (B)/NMB-005 (B)

La Déclaration de Conformité concernant le pré-

sent produit est consultable sur www.blackdia-

DISTANCE 1500 RECHARGEABLE BATTERY

und bewahren Sie diese zu Referenzzwecken auf

WIEDERAUFLADBARER LITHIUM-IONEN-

WICHTIG: Halten Sie sich genau an die Anweisungen

• Der Akku kann über ein USB-C-Kabel aufgela-

• Laden Sie die Batterie vor der ersten

• Es ist nicht erforderlich, die Batterie vor dem

Der Ladevorgang wird automatisch beendet.

• Entsorgen Sie das Gerät/die Batterien in

Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen

sobald die Batterie vollständig aufgeladen ist.

erneuten Aufladen vollständig zu entladen

mondequipment.com/DOC

GEBRAUCHSANLEITUNG

Verwendung vollständig auf.

Gesetzen und Vorschrifter

A LAGERUNG UND TRANSPORT

Wenn das Produkt nicht funktioniert:

PFLEGE UND WARTUNG

(Siehe Abbildungen)

(Siehe Abbildungen)

(Siehe Abbildungen)

(S) FEHLERBEHEBUNG

Aufladen

**₹** MODI

ments of the EMC (electromagnetic compatibili-

ty) Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive

2011/65/FU It also meets the requirements

for Electromagnetic Compatibility Regulations

Hazardous Substances in Electrical and Electronic

Equipment Regulations 2012 as brought into UK

The Declarations of Conformity for this product

may be viewed at www.blackdiamondequipment.

Compliant with NRCan Energy Efficiency stan-

NOTE: This product has been tested and found

to comply with the limits for a Class B digital

device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules

These limits are designed to provide reasonable

protection against harmful interference in a resi-

and can radiate radio frequency energy and, if

not used in accordance with the instructions, may

tions. However, there is no guarantee that inter-

ference will not occur in a particular installation.

If the product does cause harmful interference to

radio, television, cell phone or avalanche beacon

reception, which can be determined by turning the

equipment off and on, the user is encouraged to

try to correct the interference by one or more of

• Increase the separation between the product

Industry Canada ICES-005 Compliance Label:

**DISTANCE 1500 RECHARGEABLE BATTERY** 

IMPORTANT : Suivez attentivement l'ensemble

des instructions et conservez la notice pour toute

· La batterie peut être chargée au moyen d'un

• Chargez entièrement la batterie avant la pre-

Il n'est pas nécessaire que la batterie soit com-

· La charge s'arrête automatiquement une fois la

Mettre le dispositif/les piles au rebut conformé-

plètement déchargée pour pouvoir la recharger.

BATTERIE - RECHARGEABLE LITHIUM-ION

🛍 [FR]

Turn the product off or to a different setting.

the following measures:

CAN ICES-005 (B)/NMB-005 (B)

NOTICE D'LITH ISATION

Pour charger la batterie

batterie complètement chargée.

WUTILISATION / MODES

(Voir les illustrations iointes

(Voir les illustrations jointes)

(Voir les illustrations jointes

**▲** AVERTISSEMENTS

Si la lanterne ne fonctionne pas :

A STOCKAGE ET TRANSPORT

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET

(S) EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT

• Vérifiez que le câble USB est correctement insé-

Rien n'y fait ? Contactez votre revendeur Black

Toute utilisation du présent produit par des

enfants de moins de 12 ans doit s'effectuer sous la

Diamond ou BlackDiamondEquipment.com.

· Chargez les batteries complètement.

ment à la législation locale en vigueur.

référence ultérieure.

câble USB-C.

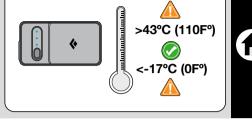
mière utilisation.

and receiver.

cause harmful interference to radio communica-

ntial installation. This product generates, uses

com/DOC



· Laden Sie die Batterien vollständig auf.

Kein Erfolg? Wenden Sie sich an Ihren Black

· Eine berechtigte volljährige Person muss die

Verwendung des Produkts durch Kinder unter 12

Black Diamond Equipment übernimmt keine

Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sons-

tige Schäden und Folgeschäden, die aus oder auf

arund der Verwendung seiner Produkte entstehen

Wir garantieren für drei Jahre ab Kaufdatum

und nur dem Erstkäufer (Käufer) gegenüber

dass unsere Beleuchtungsprodukte (Produkte)

frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind

Wir übernehmen keine Garantie gegen norma-

le Abnutzung, unsachgemäßen Gebrauch oder

unsachgemäße Wartung. Entdeckt der Käufer

einen Defekt, sollte der Käufer das Produkt unver-

züglich an das Geschäft, in dem es erworben

wenden. Sollte dies nicht möglich sein, sollte

der Käufer das Produkt unverzüglich an unsere

Retourenabteilung schicken. Das Produkt wird

nach unserem Ermessen entweder repariert oder

ersetzt. Dies ist der gemäß dieser Garantie gül-

tige Haftungsumfang. Nach Ablauf der gültigen

Garantiefrist wird jegliche Haftung ausgeschlos-

sen. Wir behalten uns das Recht vor. für alle

Gewährleistungsansprüche einen Kaufnachweis

Diese Black Diamond-Produkt erfüllt die elektro

magnetischen Kompatibilitätsanforderungen der

2014/30/EU-Richtlinie und der RoHS Direktive

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt

kann unter dem folgenden Link angesehen wer-

IMPORTANTE: Seguire accuratamente tutte le

den: www.blackdiamondequipment.com/DOC

**BATTERIA RICARICABILE DISTANCE 1500** 

istruzioni e conservarle per consultazioni future.

BATTERIA RICARICABILE AGLI IONI DI LITIO

La batteria può essere ricaricata con un cavo.

· Caricare completamente la batteria prima dell'u-

· Non è necessario che la batteria sia completa-

• La batteria interrompe automaticamente la rica-

· Smaltire i dispositivi o le batterie attenendos

RICERCA E RIPARAZIONE DI UN GUASTO

· Controllare che il cavo USB sia inserito corret-

mente scarica prima di essere ricaricata.

rica quando è completamente carica

alle leggi e regole locali in vigore

dere le illustrazioni allegate

Vedere le illustrazioni allegate

CURA E MANUTENZIONE

(Vedere le illustrazioni allegate)

Se il prodotto non funziona:

Caricare completamente le batterie.

(#) CONSERVAZIONE E TRASPORTO

ISTRUZIONI PER L'USO

wurde, zurückgeben und keinesfalls weitervel

Diamond-Händler oder an www.blackdiamonde-

Überprüfen Sie die USB-Verbindung.

auipment.com

anzufordern

In carica:

so iniziale.

USB-C cable.

MODAL ITA

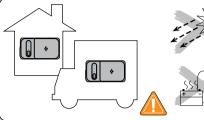
tamente.

▲ WARNHINWEISE

Jahren beaufsichtigen

oder ausgelöst werden könner

**BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG** 



Non hai risolto nulla? Contatta il tuo rivenditore

Black Diamond di fiducia o collegati al sito www

blackdiamondequipment.com per maggiori infor-

• Un adulto responsabile deve supervisionare

l'utilizzo della frontale da parte di bambini al di

• Black Diamond Equipment non è responsabile

per le conseguenze, dirette, indirette o acciden-

tali, o per qualsiasi altro tipo di danno derivante o

Garantiamo per un anno dalla data di acquisto

e solo all'acquirente originale (Acquirente) che

i nostri prodotti (Prodotti) sono privi di difetti di

materiale e di lavorazione. Non garantiamo i pro-

dotti da normale usura, uso improprio o manuten-

zione impropria. Se l'Acquirente scopre un difetto

nascosto, deve restituire il Prodotto al luogo di

acquisto. Nel caso in cui ciò non sia possibile,

restituire il Prodotto direttamente a noi utilizzan-

do l'indirizzo fornito. Il Prodotto sarà riparato o

sostituito a nostra discrezione. Quanto descritto

è quanto comprende la nostra responsabilità ai

sensi della presente Garanzia. Allo scadere del

periodo di garanzia applicabile, tutte le suddette

responsabilità cesseranno. Ci riserviamo il diritto

di richiedere la prova d'acquisto per tutte le richie-

Questa prodotto Black Diamond soddisfa i requi-

siti della Direttiva EMC (electromagnetic compati

bility) 2014/30/EU e il Direttiva RoHS 2011/65/EU.

La Dichiarazione di Conformità per questo pro

dotto può essere visionata sul sito www.blackdia-

Raccolta differenziata, Verifica le disposizioni del

i [ES]

IMPORTANTE: Sique las instrucciones con

• La batería puede cargarse utilizando un cable

· Carga la batería completamente antes del pri-

· La batería no necesita estar totalmente descar-

La batería deiará de cargarse automáticamente

• Desecha las pilas y dispositivos de acuerdo con

cuando la carga se haya completado.

las leves v normativas locales aplicables

(consulta las ilustraciones de este folleto)

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

(Consulta las ilustraciones de este folleto)

(Consulta las ilustraciones de este folleto)

· Comprueba que el cable USB esté conectado

¿No hubo suerte? Ponte en contacto con tu

distribuidor local de Black Diamond o con

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

• Carga las baterías completamente.

Si el producto no funciona:

BlackDiamondEquipment.com.

**A** ADVERTENCIAS

atención v quárdalas para consultas posteriores.

BATERÍA DE IONES DE LITIO RECARGABLE

BATERÍA RECARGABLE DISTANCE 1500

mondequipment.com/DOC

INSTRUCCIONES DE USO

tuo Comune. PAP 22

Carga

USB-C

mer uso

gada para su recarga.

WUSO / MODOS

risultante dall'uso dei suoi prodotti.

**▲** AVVERTENZE

sotto dei 12 anni.

**GARANZIA LIMITATA** 



por niños menores de 12 años

GARANTÍA LIMITADA





Black Diamond Equipment no se hace respon-

sable de las consecuencias -va sean directas.

indirectas o accidentales- ni de cualquier tipo de

daño que surja o resulte del uso de sus productos

Garantizamos durante tres años a partir de la

fecha de compra y solo al comprador minorista

original (en adelante, el "Comprador") que nues-

tros productos de iluminación (en adelante, los

ni fabricación. No prestamos garantía para pro-

ductos que muestren un desgaste normal, un uso

inadecuado o un mantenimiento incorrecto. S

el Comprador descubre un defecto cubierto po

la garantía, deberá devolver el Producto al lugar

de compra. En caso de que esto no sea posible

El Producto se reparará o reemplazará según con-

sideremos oportuno. Ese es el alcance de nuestra

al vencimiento del período de garantía aplicable

cesará dicha responsabilidad. Nos reservamos el

Esta producto Black Diamond cumple los requi

sitos de la Directiva EMC (compatibilidad elec-

tromagnética) 2014/30/EU y las Directiva RoHS

La Declaración de Conformidad de este producto

puede verse en www.blackdiamondequipment

DISTANCE 1500 BATERIA RECARREGÁVEL

instruções e guarde-as para futura referência.

BATERIA - DE IÃO LÍTIO RECARREGÁVEL

MPORTANTE: siga atentamente todas as

A bateria pode ser carregada com um cabo

• Carregue totalmente a bateria antes do uso inicial.

A bateria n\u00e3o precisa de ser totalmente descar-

A bateria para automaticamente de carrega

• Elimine o dispositivo/as pilhas conforme os

· Verifique se o cabo USB está devidamente inse-

Sem sorte? Contacte o seu revendedor Black

• Um adulto responsável deve supervisionar o uso

A Black Diamond Equipment não se responsa-

biliza pelas consequências diretas, indiretas ou

acidentais, ou por outro tipo de dano decorrente

ou resultante da utilização dos seus produtos.

Diamond ou BlackDiamondEquipment.com

por criancas com idade inferior a 12 anos.

regada antes de ser recarregada.

quando fica totalmente carregada.

**Q** CUIDADOS E MANUTENÇÃO

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

· Carreque totalmente as baterias.

Se o produto não funcionar

gulamentos e as leis locais aplicávei

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

i [PT]

cualquier reclamación de garantía.

com/DOC

A carregar

**FUNCÕES** 

(Veia as ilustrações

(Veja as ilustrações

(Veia as ilustrações)

A AVISOS

**GARANTIA LIMITADA** 

INSTRUÇÕES DE USO

derecho a exigir un comprobante de compra para

sponsabilidad en virtud de la presente garantía

devuélvenos el Producto a la dirección indicada

Productos") no presentan defectos de material







VIGTIGT: Følg alle instruktioner omhvageligt, og opbevar dem for fremtidig bruc

Garantimos durante três anos a partir da data

da compra e somente ao comprador retalhista

original (Comprador) que os nossos produtos de

iluminação (Produtos) estão livres de defeitos de

material e de mão de obra. Não garantimos os

Produtos contra desgaste normal, uso inadegua-

do ou manutenção inadequada. Se o Comprador

encontrar um defeito coberto, o Comprador deve

devolver o Produto ao local da compra. Caso isso

não seja possível, deve devolver o Produto para o

endereco fornecido. O Produto será reparado ou

substituído ao nosso critério. Esse é o âmbito da

nossa responsabilidade sob esta Garantia e, após

o vencimento do período de garantia aplicável

toda essa responsabilidade expira. Reservamo-

os requisitos da Directiva EMC (compatibilidad

electromagnética) 2014/30/EU e a RoHS Directive

A Declaração de Conformidade para este produto

pode ser consultada em www.blackdiamondequi-

i [DA]

as reivindicações de garantia.

pment.com/DOC

BRUGSANVISNING

### BATTERI - GENOPLADELIG LITIUM-ION Batteriet kan oplades ved hiælp af et USB-C-

- Oplad batteriet helt f
  ør f
  ørste brug. · Batteriet behøver ikke at være helt afladet, før
- det oplades Batteriet stopper automatisk opladningen, når
- Skil dig af med enheden/batterierne i overens-
- stemmelse med gældende lovgivning LYSTYPER

det er fuldt opladet

(Se medfølgende illustrationer)

A OPBEVARING OG TRANSPOR (Se medfølgende illustrationer)

NEDLIGEHOLD (Se medfølgende illustrationer

(N) FEJLFINDING

lvis produktet ikke virker

Oplad batterierne helt.

· Kontroller, at USB-ledningen er sat korrekt. Ingen held? Kontakt din Black Diamondforhandler eller BlackDiamondEquipment.com

#### **A** ADVARSLER

• En voksen må overvåge børn under 12 års brug af produktet.

• Black Diamond Equipment er ikke ansvarlig for konsekvenserne, hvad enten de er direkte, indirekte eller utilsigtede, eller for enhver anden type skade, som opstår af eller skyldes brugen af dennes produkter.

#### BEGRÆNSET GARANTI

Vi garanterer den oprindelige køber ("køberen"), at vores belysningsprodukter ("produkter") er fri for defekter i materiale og håndværksmæssige feil i tre år fra købsdatoen. Vi garanterer ikke produkter mod normalt slid, forkert brug eller forkert vedligeholdelse. Hvis køberen opdager en dækket mangel, skal køberen returnere produktet til købsstedet. Hvis dette ikke er muligt, skal vedkommende returnere produktet til os på den angivne adresse. Produktet vil blive repareret eller erstattet efter vores skøn. Dette er omfanget af vores erstatningspliat i henhold til denne garanti, og efter udløbet af den gældende garantiperiode ophører denne erstatningspligt. Vi forbeholder os retten til at kræve et købsbevis for alle garantikrav.

Black Diamonds pandelamper overholder kravene i EMC (elektromagnetisk kompatibilitet) direktiv 2014/30/EU og RoHS Directive 2011/65/EU. Overensstemmelseserklæring for dette produkt

kan ses på www.blackdiamondequipment.com/

### i [NL]

### GEBRUIKSAANWIJZING

bewaar ze voor toekomstig gebruik

DISTANCE 1500 OPLAADBARE BATTERIJ BELANGRIJK: Volg de instructies zorgvuldig en

## BATTERIJ - OPLAADBARE LITHIUM-ION

- De batterij kan worden opgeladen met een
- USB-C kabel.
- · Laad de batterij voor het eerste gebruik volledig
- De batterij hoeft niet helemaal leeg te zijn, alvo-
- rens hem weer op te laden. • De batterii stopt automatisch met laden als hii

 Voer het apparaat/de batterijen af volgens de lokale wetgeving en voorschriften STANDEN

(Zie biibehorende afbeeldingen

OPSLAG EN TRANSPORT

(Zie bijbehorende afbeeldinger **♦ VERZORGING EN ONDERHOUD** 

(Zie bijbehorende afbeeldingen © PROBLEFMOPLOSSING

Als het product niet werkt:

Laad de batterijen volledig op

• Controleer of de USB-kabel goed is ingestoken nos o direito de exigir prova de compra para todas Geen succes? Neem dan contact op met uw Black Diamond-dealer of BlackDiamondEquipment.com. Esta lanterna frontal da Black Diamond cumpre

#### **▲** WAARSCHUWINGEN

 De lamp mag door kinderen jonger dan 12 jaar alleen onder toezicht van een volwassene worden Black Diamond Equipment is niet verantwoor

delijk voor de directe, indirecte of onbedoelde gevolgen of your enige andere yorm van schade die kan ontstaan of voortvloeien uit het gebruik

Wii garanderen gedurende drie jaar na aan-

#### GARANTIEBEPERKINGEN

koop, en uitsluitend aan de oorspronkelijke koper (Koper), dat onze verlichtingsproducter (Producten) geen materiaalfouten of fabricagefouten bevatten. Wij bieden geen garantie op producten die normale slijtage en aantastingen vertoner of die onjuist zijn gebruikt of onderhouden. Als de Koper een defect ontdekt die onder de garantie valt, dan dient de Koper het Product te retourne ren aan het verkooppunt. Indien dit niet mogelijk is, retourneer het Product dan aan het opgegeven adres. Het Product wordt naar ons eigen inzicht gerepareerd of vervangen. Dit is de omvang van onze aansprakelijkheid onder deze garantie en, na het verstrijken van de toepasselijke garantieperjo de, eindigt deze aansprakelijkheid. We behouden ons het recht voor om voor garantieclaims een aankoopbewijs te eisen

Deze Black Diamond hoofdlamp voldoet aan de vereisten van de EMC-richtlijn 2014/30/EU (Elektromagnetische compatibiliteit) en de RoHS Directive 2011/65/FU

De conformiteitsverklaring voor dit product is beschikbaar via www.blackdiamondequipment. com/DOC

## [NO]

BRUKSANVISNING

**DISTANCE 1500 LADBART BATTERI** 

VIKTIG: Følg alle instruksjonene nøye og ta vare på brukanvisningen for fremtidig referanse

#### BATTERI - LADBART LITIUMIONEBATTERI Lading:

Batteriet kan lades med en USB-C-kabel

· Batteriet må lades helt opp før første gangs bruk.

• Batteriet trenger ikke lades helt ut før det lades på nytt.

· Batteriet vil automatisk slutte å lades når det er fulladet.

 Enheten/batteriene må avhendes i samsvar med gjeldende lokale lover og regler

**● BRUK** 

(se medfølgende illustrasioner

STELL OG VEDLIKEHOLD (se medfølgende illustrasioner)

(se medfølgende instruksjoner)

A LAGRING OG TRANSPORT

(S) FEILSØKING Hvis produktet ikke virker:

· Lad batteriene fullstendig. • Kontroller at USB-ledningen er korrekt plugget

Fungerer den fortsatt ikke? Kontakt din Black Diamond-forhandler eller BlackDiamondEquipment.com.

#### **▲** ADVARSLER • En ansvarlig voksen må veilede barn under 12 år

· Black Diamond Equipment er ikke ansvarlig for konsekvenser - verken direkte, indirekte eller utilsiktede - eller noen form for skader som oppstår gjennom eller på grunn av bruken av deres pro-

#### BEGRENSET GARANTI

Vi garanterer at belysningsproduktene våre er uten feil i utførelse og materiale i tre år fra datoen da produktet ble kiøpt. Garantien er kun gyldig for den opprinnelige kjøperen og kan ikke overføres ti andre. Vi garanterer ikke produktene mot normal slitasje, feilaktig bruk eller feilaktig vedlikehold. Hvis brukeren oppdager en defekt som er dekket av garantien, skal kiøperen levere produktet tilbake på kjøpsstedet. Hvis det ikke lar seg gjøre, kan produktet sendes til adressen som er oppgitt

Samsvarserklæringen for dette produktet finnes på www.blackdiamondequipment.com/DOC

Produktet vil bli reparert eller byttet etter vår

skjønn. Dette er den fulle utstrekningen av vårt

ansvar under denne garantien. Ved garantinerio-

dens utløp opphører alt ansvar. Vi forbeholder oss

retten til å kreve at det legges frem kiøpsbevis

Black Diamond-hodelykten oppfyller kravene i

netisk kompatibilitet) og RoHS Directive 2011/65/

EMC-direktiv 2014/30/EU (direktiv for elektromag

forbindelse med alle garantikray.

i [SV]

## BRUKSANVISNING

#### DISTANCE 1500 UPPLADDNINGSBART

**RATTERI** 

behåll dem för framtida referens BATTERI - UPPLADDNINGSBART LITIUMJON-

### BATTERI

Batteriet kan laddas med en USB-C-kabel.

 Ladda batteriet fullt innan du använder det fösta gången.

 Batteriet måste inte laddas ur fullständigt innan det laddas igen.

· Batteriet kommer automatiskt att sluta laddas upp när det är fullt laddat

· Avfallshantera utrustningen/batterierna enligt rådande lokala lagar och förordninga ANVÄNDNING/LÄGEN

e tillhörande bilder) FÖRVARING OCH TRANSPORT

(se tillhörande bilder)

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL (se tillhörande bilder)

#### (Q) FEL SÖKNING Om produkten inte fungerar

I adda batteriet fullt

Kontrollera att USB-kabeln är riktigt insatt.

Fungerar den ändå inte? Kontakta din Black Diamond-återförsäljare eller www.blackdiamondequipment.com.

### **▲** VARNINGAR

 En ansvarig vuxen måste övervaka användningen när barn under 12 år använder pannlampan

 Black Diamond Equipment är inte ansvariga för konsekvenserna, direkt, indirekt eller vid olycksfall, eller någon annan typ av skada som uppkom mer eller resulterar från användningen av deras

#### BEGRÄNSAD GARANTI

Vi garanterar under tre år efter inköpsdagen och endast till den ursprunglige köparen (köparen) att våra belysningsprodukter (produkter) är fria från skador i material och tillverkning. Vi ger inger garanti för normalt slitage, felaktig användning ler felaktigt underhåll av våra produkter. On köparen upptäcker en defekt bör de returnera pro dukten till inköpsplatsen. Om detta inte är möiligi ska produkten returneras till oss på den angivna adressen. Produkten lagas eller ersätts efter vårt gottfinnande. Detta är omfattningen av vårt ansval enligt denna garanti, och när den tillämpliga garantiperioden löpt ut upphör allt sådant ansvar Vi förbehåller oss rätten att begära inköpsbevis för alla garantiärenden.

Den här Black Diamond-pannlampan uppfylle kraven i EMC-direktivet 2014/30/EU (gällande elektromagnetisk kompatibilitet) och den RoHS Directive 2011/65/EU.

Försäkran om överensstämmelse (DoC) för den här produkten finns på www.blackdiamondequip

#### DISTANCE 1500 -AKKU

KÄYTTÖOHJEET

#### TÄRKEÄÄ: noudata kaikkia ohieita huolellisesti ja

säilytä ne myöhempää tarvetta varten. LITIUMIONIAKKU

• Akku voidaan ladata USB-C-johdolla.

 Lataa akku tävteen ennen ensimmäistä kävttöä. · Akkua ei tarvitse käyttää täysin tyhjäksi ennen

seuraavaa latauskertaa Akku lopettaa automaattisesti latauksen, kun se

· Hävitä laite ja paristot/akut paikallisen lainsää dännön ja määräysten mukaisesti

MOODIT (Katso oheiset kuvat)

**A** VARASTOINTI JA KULJETUS (Katso oheiset kuvat)

🗞 ELINKAARI; TARKISTAMINEN JA KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN

# VIKTIGT: Föli alla instruktioner noggrant och

#### Jos tuote ei toimi:

Lataa akut täyteen.

Ei onnistu? Ota yhteyttä paikalliseen Black Diamond -edustaiaan tai www.blackdiamondeauipment.com.

· Tarkista, että USB-iohto on liitetty oikein.

#### **▲** VAROITUKSET

- Vastuussa olevan vanhemman tulee valvoa otsalampun käyttöä alle 12-vuotiaita lapsilla.
- · Black Diamond Equipment ei vastaa suorista, enäsuorista tai vahingossa aiheutuvista seurauksista tai muunlaisista vaurioista, iotka iohtuvat tai aiheutuvat tuotteiden käytöstä.

#### **RAJOITETTU TAKUU**

Takaamme kolmen vuoden ajan ostonäivästä alkaen vain alkuperäiselle ostaialle, että valaistustuotteissamme ei ole materiaali- ja valmis tusvirheitä. Takuu ei kata tuotteiden normaalia. kulumista, virheellistä käyttöä tai huoltoa. Jos ostaja havaitsee takuun kattavan vian, häner tulee palauttaa tuote myyntipaikkaan. Jos tämä ei ole mahdollista, tuote tulee palauttaa meille alla mainittuun osoitteeseen. Tuote korjataan ta korvataan uudella harkintamme mukaan Tämä on takuun mukainen vastuumme laaiuus, ioka takuuaian umpeuduttua päättyv. Pidätämme oikeuder vaatia ostotositteen kaikissa takuuvaateissa. Tämä Black Diamond otsalamppu täyttää EMC

(sähkömagneettinen yhteensopivuus) 2014/30/ EU -direktiivin mukaiset vaatimukset ja RoHS Directive 2011/65/EU. Tämän tuotteen vaatimustenmukaisuusvakuutus

on nähtävissä osoitteessa: www.blackdiamondequinment com/DOC

## [i] [PL]

#### INSTRUKCJA OBSŁUGI **AKUMULATOR DISTANCE 1500**

WAŻNE: Należy uważnie przestrzegać wszystkich

instrukcji i zachować je do późniejszego wglądu.

#### AKUMULATOR LI-ION Ładowanie

Akumulator można ładować za pomoca kabla

- Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować akumulator. Akumulator można doładowywać.
- Akumulator automatycznie przestanie się łado-
- wać po całkowitym naładowaniu Urzadzenie/baterie należy zutylizować zgodnie
- z właściwymi lokalnymi przepisami i regulacjami prawnymi TRYRY PRACY

#### (Patrz załączone ilustracje)

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

(Patrz załączone ilustracje)

#### NONSERWACJA I CZYSZCZENIE (Patrz załaczone ilustracje)

#### (S) USUWANIE USTEREK Jeśli produkt nie działa:

 Naładuj akumulator do maksymalnego poziomu. · Sprawdź, czy kabel USB został podłączony prawidłowo.

Dalei nie działa? Skontaktui sie z lokalnym sprzedawca produktów Black Diamond lub weidź na strone BlackDiamondEquipment.com.

#### A OSTRZEŻENIA

· Odpowiedzialna osoba dorosła musi nadzoro wać stosowanie tego produktu przez dzieci do lat 12. · Black Diamond Equipment nie ponosi odpo-

wiedzialności za skutki, bezpośrednie, pośrednie lub przypadkowe, ani za iakiekolwiek inne szkody úplne vybiť. powstałe lub wynikające z użycją produktów firmy

#### **OGRANICZONA GWARANCJA**

Przez trzy lata od daty zakupu i wyłącznie pier wotnemu nabywcy detalicznemu (Kupującemu) gwarantujemy, że nasze produkty oświetleniowe (Produkty) sa wolne od wad materiałowych i produkcyjnych. Nie udzielamy gwarancji na Produkty w przypadku szkodzeń powstałych na skutek normalnego zużycia, niewłaściwego użytkowania lub niewłaściwej konserwacji. Jeżeli Kupujący odkryje wade objeta gwarancja, powinien zwrócić Produkt do miejsca zakupu. Jeżeli nie jest to możliwe, należy zwrócić Produkt do nas na podany adres. Produkt zostanie naprawiony lub wymieniony według naszego uznania. Taki jest zakres naszej odpowiedzialności z tytułu niniejszej gwarancji. Po upływie odpowiedniego okresu gwarancji wszelka taka odpowiedzialność wygasa. W przypadku wszystkich roszczeń gwarancyjnych zastrzegamy sobie prawo do żadania dowodu zakupu.

Ta czołówka firmy Black Diamond spełnia wymagania europejskiej Dyrektywy 2014/30/EU doty czącej EMC (kompatybilności elektromagnetycznej) oraz RoHS Directive 2011/65/EU.

Deklaracia Zgodności tego produktu znajduje sie pod adresem: www.blackdiamondequipment. com/DOC

### i [CS]

AKUMULÁTOR DISTANCE 1500 DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Pečlivě dodržuite všechny pokyny a uchovejte je pro pozdější

## BATERIE - LITHIUM-IONTOVÉ AKUMULÁTORY

- Baterii lze nabíjet pomocí kabelu USB-C. Před prvním použitím nabijte baterij naplno.
- Před nabíjením nemusí být baterie plně vybitá.
- Jakmile bude plně nabitá, baterie se automatickv přestane nabíjet.
- Zařízení/baterie zlikviduite v souladu s platnými místními zákony a předpisy

#### REŽIMY SVÍCENÍ (Viz. doprovodné ilustrace)

NÁVOD K UŽÍVÁNÍ

nahlédnutí

#### (#) SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA

#### (Viz. doprovodné ilustrace) N PÉČE A ÚDRŽBA

#### (Viz. doprovodné ilustrace)

#### (Q) ŘEŠENÍ BĚŽNÝCH ZÁVAD Jestliže výrobek nefunguje

Baterie plně nabijte

 Zkontrolujte, zda je kabel USB řádně připojený. Nepodařilo se? Kontaktujte svého dodavatele Black Diamond nebo BlackDiamondEquipment

## ▲ VAROVÁNÍ

· Odpovědný dospělý musí dohlížet na užití u dětí mladších 12 let. Společnost Black Diamond Equipment neod-

povídá za důsledky, ať už přímé, nepřímé nebo náhodné, ani za jakékoli jiné škody, které vzniknou nebo budou způsobeny používáním jejích

#### OMEZENÍ ZÁRLIKY

Po dobu tří let od data nákupu a pouze původnímu maloobchodnímu kupujícímu (dále kupující) zaručujeme, že naše výrobky sloužící jako zdroje osvětlení (dále výrobky) jsou bez vad materiálu a zpracování. Neposkytujeme záruku na běžné opotřebení, nesprávné použití nebo nesprávnou údržbu výrobků. Pokud kupující zjistí skrytou vadu musí kupující vrátit výrobek na místě nákupu. V případě, že to není možné, vraťte výrobek nám na vedenou adresu. Výrobek bude podle našeho uvážení opraven nebo vyměněn. To je rozsah naší odpovědnosti v rámci této záruky a po uplynutí příslušné záruční doby končí veškerá tal odpovědnost. Vyhrazujeme si právo vyžadovat u všech reklamací doklad o nákupu.

Čelová svítilna Black Diamond je v souladu s požadavkem EMC (elektromagnetická kompatibili ta) nařízení 2014/30/EU a RoHS Directive 2011/65/

Deklarace konformity pro tento produktu je na stránce: www.blackdiamondequipment.com/DOC

#### i [SK]

#### NÁVOD NA POUŽITIE

NABÍJATEĽNÁ BATÉRIA DISTANCE 1500

DÔLEŽITÉ: Opatrne postupujte podľa inštrukcií a uschovaite ich na neskoršie použitie

## BATÉRIA – NABÍJATEĽNÁ LÍTIUM-IÓNOVÁ

 Batériu možno nabíjať pomocou USB C kábla. Pred prvým použitím úplne nabite batériu.

• Pred ďalším nabíjaním nie je potrebné batériu

· Batéria automaticky preruší nabíjanie, keď je

• Prístroj/batérie zlikvidujte v súlade s platnými miestnymi zákonmi a predpism

#### POUŽÍVANIE/NASTAVENIA (Pozri priložené ilustrácie)

SKLADOVANIE A PREPRAVA (Pozri priložené ilustrácie) STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

#### (Pozri priložené ilustrácie) RIEŠENIE PROBI ÉMOV

#### Ak výrobok nefunguje:

Úplne nabite batérie

 Skontroluite, či je USB kábel správne vložený Nepodarilo sa? Kontaktujte vášho predajcu Black Diamond alebo www.BlackDiamondEquipment

 Deti mladšie ako 12 rokov môžu tento výrobok používať len pod dohľadom zodpovednej dospelej

 Spoločnosť Black Diamond Equipment nezodpovedá za priame nepriame ani náhodné následky ani za akékoľvek iné škody ktoré vzniknú alebo vyplynú z používania jej výrobkov.

#### OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Tri roky od dátumu zakúpenia a výlučne pôvodnému maloobchodnému kupujúcemu (kupujúci) poskytujeme záruku na to, že naše výrobky (pro dukty) nebudú vykazovať materiálové ani dielenské nedostatky. Na produkty neposkytujeme záruku na bežné opotrebenie, nenáležité použitie ani nevhodnú údržbu. Ak kupujúci zistí nedosta tok, na ktorý sa vzťahuje záruka, produkt by mal vrátiť na miesto zakúpenia. V prípade, že to nie je možné, vráťte nám produkt na uvedenú adresu. Produkt vám bude opravený alebo vymenený podľa nášho slobodného uváženia. Toto je rozsah našej zodpovednosti vyplývajúci z tejto záruky. Po uplynutí príslušnej záručnej doby sa naša vyššie charakterizovaná zodpovednosť končí. Pri všet kých reklamáciách si vyhradzujeme právo vyžado vať doklad o zakúpení Tento výrobok spoločnosti Black Diamond spĺňa

požiadavky smernice o elektromagnetickej kompatibilite (EMC Directive) 2014/30/EU a RoHS Directive 2011/65/EU. Vvhlásenie O Zhode: Vvhlásenie o zhode pre tento

výrobok náidete na: www.blackdiamondequipment.com/DOC

## i [SL]

POMEMBNO: Natančno upoštevajte vas navodila

#### BATERIJA – AKUMULATORSKA LITIJ-IONSKA BATERIJA

Baterijo je mogoče polniti s kablom USB-C.

• Popolnoma napolnjena baterija se samodejno prenehala polniti.

· Napravo/baterije zavrzite v skladu z veljavnim

## NAČINI

(alei priložene ilustracije)

(alei spremliaioče ilustraciie) NEGA IN VZDRŽEVANJE

## (alei spremliaioče ilustracije

#### Če izdelek ne deluie:

www.blackdiamondequipment.com

#### ▲ OPOZOBILA

Med uporabo svetilke mora otroka mlajšega od

zaradi uporabe tega izdelka

#### OMEJENA GARANCIJA

Samo prvotnemu kupcu na drobno (kupcu) jamčimo, da so tri leta od datuma nakupa naši svetlobni izdelki (izdelki) delujejo brezhibno in so brez mate rialnih napak. Ne krijemo običajno obrabo izdelkov, njihovo nepravilno uporabo ali vzdrževanje. Če kupec odkrije napako, ki je vključena v garan cijo, mora izdelek vrniti prodajalcu. Če to ni mogo če, naj pošlje izdelek na naš naslov, Izdelek bomo po lastni presoji popravili ali zamenjali. Takšen je obseg naše odgovornosti v okviru te garancije. Po preteku veljavnega garancijskega obdobja se pretinejo vse naše odgovornosti. Za vse garancijski zahtevke si pridržujemo pravico, da zahtevamo dokazilo o nakupu.

Black Diamondova svetilka ustreza zahtevam EMC (elektromagnetna kompatibilnost) Direktiva 2014/30/EU in RoHS Directive 2011/65/EU.

na: www.blackdiamondequipment.com/DOC [HU]

### HASZNÁLATI UTASÍTÁS

#### DISTANCE 1500 ÚJRATÖLTHETŐ **AKKUMULÁTOR**

útmutatást és őrizze meg jövőbeli használat

Az első használat előtt töltse fel teliesen az

• Az újratöltéshez nem szükséges, hogy az akkumulátor teljesen lemerüljön előtte

> • Az eszközt/elemeket a helyi jogszabályoknak és előírásoknak megfelelő módon seleitezze le

R HASZNÁLAT / ÜZEMMÓDOK (lásd a mellékelt ábrákat)

(lásd a mellékelt ábrákat) 💫 ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

#### (lásd a mellékelt ábrákat) (A) HIRAFI HÁRÍTÁS

Ha nem működik a termék: Töltse fel teliesen az elemeket

KORLÁTOZOTT GARANCIA

A TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

• Ellenőrizze az USB kábel megfelelő csatlakozását Ha ennek ellenére sem működik keresse fel a

helyi Black Diamond kereskedőt, vagy lépjen kapcsolatba a Black Diamond-dal a www.blackdiamondequipment com oldalon keresztül **▲** FIGYELEM!

· A Black Diamond Equipment nem vonható fele-

lősségre a terméke használatával összefüggő

következményekért, közvetlen vagy közvetett

károkért, balesetekért, vagy bármilyen típusú kár-

Világítási termékünk (Termékek) anyaghiba és

gyártási hiba mentességére a vásárlás dátumától

számított három év szavatosságot vállalunk az

első kiskereskedelmi vevő (Vevő) felé. A Termékek

normál elhasználódására és kopására, helytelen

használatára, vagy helytelen karbantartására a

szavatosság nem vonatkozik. Ha a Vevő a sza-

vatosság hatálva alá tartozó hibát észlel, akkor

vissza kell vinnie a Terméket a vásárlás helyére

Ha ez nem lehetséges, akkor küldie el a Terméke

a megadott címünkre. A Terméket szabad dönté-

sünknek megfelelően kijavítjuk, vagy kicseréljük

A jelen szavatosság alapján felelősségünk ekkora

területre terjed ki és a vonatkozó szavatossági idő-

szak letelte után minden ilyen felelősség érvényét

veszti. Fenntartjuk a jogot arra, hogy minden sza-

vatossági igénynél elkérjük a vásárlási bizonylatot

Ez a Black Diamond feilámna medfelel az EMC

(elektromágneses kompatibilitás) 2014/30/EU

Irányelv követelményeinek és a RoHS Directive

A termék Megfelelőségi Nyilatkozata itt megtekint

i [RO]

IMPORTANT: Urmati toate instructiunile cu atentie

Bateria poate fi încărcată utilizând un cablu

• Încărcați bateria complet înainte de utilizarea

• Bateria nu trebuie să fie complet descărcată

· Bateria va întrerupe automat încărcarea atunci

• Eliminați dispozitivul/bateriile ca și deșeu în con-

SFATURI IN CAZUL UNOR PROBLEME DE

Verificati introducerea adecvată a cablului USB.

Nu ati reusit? Contactati distribuitorul Black

Diamond sau direct blackdiamondequipment.com

Folosirea lanternei de copiii cu varsta pana la 12

ani trebuie supravegheata de o persoana adulta,

generate sau rezultate din utilizarea produselor

Oferim o garantie limitată de trei ani de la data

În cazul în care produsul nu funcționează:

formitate cu legislația și reglementările locale

si păstrati-le pentru o consultare ulterioară.

BATERIA - ACUMULATOR LITIU-ION

hető: www.blackdiamondeguipment.com/DOC

INSTRUCTIUNI DE FOLOSIRE

ACUMULATOR DISTANCE 1500

#### 12 év alatti gyermek ezt a terméket csak egy felelős felnőtt személy felügyelete mellett hasz-

2011/65/FII

Încărcarea:

înainte de a fi reîncărcată.

când este complet încărcată.

MODURI DE ILUMINARE

A DEPOZITARE SI TRANSPORT

(Vezi ilustratiile atasate)

(Vezi ilustratiile atasate)

(Vezi ilustratiile atasate)

Încărcați acumulatorii complet.

NINTRETINERE

FUNCTIONARE

A AVERTIZARI

GARANTIE LIMITATĂ

NAVODII A ZA LIPORARO

**AKUMULATORSKA BATERIJA DISTANCE 1500** in iih shranite za pozneišo uporabo.

## Polnienie:

Pred prvo uporabo popolnoma napolnite bate

• Baterije pred ponovnim polnjenjem ni treba popolnoma izprazniti.

lokalnimi zakoni in predpisi

## (A) SKLADIŠČENJE IN TRANSPORT

### ODPRAVLJANJE MOTENJ

· Popolnoma napolnite baterije

 Preverite, ali je kabel USB pravilno vstavljen Ni učinka? Kontaktiraite lokalnega prodajalca ali

12 let nadzorovati odrasla, odgovorna oseba

 Podietie Black Diamond Equipment ne odgovar ia za posledice, neposredne, posredne ali naključne, ali za kakršno koli drugo škodo, ki nastane

Izjavo o skladnosti tega izdelka si lahko pogledate

FONTOS: Gondosan kövesse az összes

· Black Diamond Equipment nu este responsabilă pentru consecintele directe sau indirecte. AKKUMULÁTOR – ÚJRATÖLTHETŐ LÍTIUMaccidentale sau pentru orice alt tip de deteriorări

## Az akkumulátor USB-C kábellel tölthető.

· Az akkumulátor töltése automatikusan leáll, ha az teliesen feltöltött

defectiuni de material si manoperă pentru produsele (Produsele) noastre de iluminat. Nu oferim o garantie pentru uzura si deteriorarea normală. utilizarea inadecvată sau întretinerea inadecvată. Î cazul în care un Cumpărător descoperă o defec țiune acoperită de garanție, Cumpărătorul trebuie să returneze Produsul la locatia initială de la care I-a achiziționat. În cazul în care acest lucru nu este posibil, ne puteti returna produsul la adresa oferită. Produsul va fi reparat sau înlocuit, în funcție de decizia noastră. Acesta este cuprinsul garan tiei noastre în cadrul acestei Garantii oferite și, la expirarea perioadei de garantie aplicabile, orice de responsabilitate în acest sens se va încheia. Ne rezervăm dreptul de a solicita dovada achiziției pentru toate solicitările emise pe baza garanției. Aceasta lanterna frontala Black Diamond indeplineste standardul EMC (compatibilitatea elec-

de achizitionare a produsului si numai clientulu

final original (Cumpărătorul) cu privire la lipsa de

tromagnetica) conform Directivei 2014/30/EU si RoHS Directive 2011/65/EU. Declaratia de conformitate a acestui produs poate fi vazuta la : www.blackdiamondequipment.com/

## i [RU]

### NHCLBAKIINA UU NCUUUPSUBAHNIO АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ DISTANCE

ВАЖНО: строго соблюдайте все инструкции и сохраняйте их для последующего использования БАТАРЕЯ — АККУМУЛЯТОРНАЯ ЛИТИЙ

#### RAHHON Зарядка:

 Аккумулятор заряжается с помощью кабеля USB-C • Полностью зарядите батарею перед первым

использованием • Батарею не нужно полностью разряжать перед ползарялкой.

• Батарея автоматически прекратит зарядку после полной зарядки. • Утилизируйте устройство/батареи согласно

действующему региональному законодательству и ответствующим положения **РЕЖИМЫ РАБОТЫ ФОНАРЯ** 

**А** ХРАНЕНИЕ & ТРАНСПОРТИРОВКА

## **Э** УХОД И ПОДДЕРЖКА

(см. иллюстрации

**О** УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ Если устройство не работает:

 Полностью зарядите батареи. Убедитесь, что кабель USB правильно вставлен Нет результата? Свяжитесь с вашим дилером Black Diamond или зайлите на BlackDiamondEquipment.

**А** предупреждения Использование детьми до 12 лет допускается в присутствии ответственного взрослого

• Компания Black Diamond Equipment не несет ответственности за прямые косвенные или случайные последствия эксплуатации изделия или повреждения иного рода, связанные использованием изделия или обусловленные им.

Мы предоставляем гарантию сроком на три

#### ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

года с момента приобретения данного изделия исключительно для первоначального розничного покупателя (Покупателя) на отсутствие в данны: осветительных приборах (Излелиях) лефектов материалов и изготовления. Мы не предоставляем гарантий на случай естественного износа, а также нарушения правил эксплуатации и обслуживания Изделий. В случае обнаружения Покупателег дефектов, на которые распространяется гарантия, Покупатель должен отправить Изделие в пункт, в котором Изделие было приобретено. Если такая возможность отсутствует. Изделие следует отправить в представительство нашей компании по указанному адресу В этом случае Ремонт или замена Изделия производятся за счет нашей компании. Обязательства нашей компании в рамках настоящей Гарантии действуют в указанных пределах. По окончании гарантийного периода указанные обязательства прекращаются. Наша компания оставляет за собой право в каждом случае предъявления гарантийных претензий требовать документы, подтверждающие факт Этот налобный фонарь от Black Diamond отвечает требованиям Директивы 2014/30/EU на

электромагнитную совместимость + RoHS 2011/65/ С декларацией о соответствии для данного излелия можно ознакомить-ся на

blackdiamondequipment.com/DOC

РЕЖИМИ

#### 🔾 ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ Ако продуктът не работи:

 Заредете батериите напълно Проверете дали USB кабелът е вкаран правилно

СЪХРАНЯВАНЕ & ТРАНСПОРТ

🕙 ГРИЖА И ПОЛЛРЪЖКА

Без успех?Свържете се с вашия BlackDiamondлилър οδηνίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. или BlackDiamondEquipment.com. **А** ВНИМАНИЕ

[i [BG]

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

запазете за бъдеща справк

когато е заредена напълно

БАТЕРИЯ

Зареждане:

употреба.

DISTANCE 1500 ПРЕЗАРЕЖЛАША СЕ

БАТЕРИЯ - ПРЕЗАРЕЖЛАША СЕ ЛИТИЕВО-

• Батерията може да се зарежда с USB-С кабел.

разредена, преди да бъде презаредена

• Зарелете батерията напълно преди първата

• Няма нужда батерията да бъде напълно

• Батерията ще спре автоматично да се зарежда,

• Изхвърляйте устройството/батериите съгласно

### Надзор от възрастен се изисква при употреба от

деца под 12г. • Black Diamond Equipment не носи отговорност

за последствията, независимо дали са директни индиректни или случайни, или за какъвто и да е вид щети, произтичащи или в резултат на използването

#### ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

Ние гарантираме за срок от три голини от датата на закупуване и само на първоначалния купувач от търговската мрежа (Купувач), че нашите осветителни продукти (Продукти) са без дефекти в материалите или изработката. Не даваме гаранция за Продуктите относно обичайното износване. използване или неправи поллръжка. Ако Купувачът открие скрит лефект Купувачът трябва да върне Продукта в мястото на закупуване. В случай че това не е възможно върнете ни Продукта на предоставения адрес Продуктът ще бъде ремонтиран или заменен по наша преценка. Това е обхватът на нашата отговорност по тази Гаранция и при изтичане на приложимия гаранционен срок цялата тази отговорност ше бъле прекратена. Запазваме си правото да изискваме доказателство за закупуване

за всички гаранционни претенции. Челникът отговаря на всички изисквания за ЕМС (electromagnetic compatibility/електромагнитна съвместимост) с директива 2014/30/EU + RoHS Directive 2011/65/EU.

Лекларацията за съответствие на този продукт може да се види на : www.blackdiamondequipment.

#### [TR]

#### **KULLANIM TALİMATLAF** DISTANCE 1500 ŞARJ EDILEBILIR PIL

ÖNEMLİ: Tüm talimatlara dikkatlice uyun ve ileride basvurmak üzere saklavın

#### PIL - SARJ EDILEBILIR LITYUM-IYON Sarj islemi

· Pil bir USB-C kullanarak sari edilebilir.

• İlk kullanımdan önce pili tamamen şarj edin Yeniden şarj etmek için pilin tamamen boşalması gerekmez • Pil tamamen dolduğunda şarj işlemi otomatik

olarak duracaktır. • Cihazı/aküleri yürürlükteki yerel kanunlara ve yönetmeliklere uygun şekilde bertaraf edin

KULLANIM/ KULLANIM MODLARI

esimli açıklamalara bakınız) A SAKLAMA VE TASIMA simli acıklamalara bakınız)

**⊗** BAKIM VE MUHAFAZA

#### esimli acıklamalara bakınız) SORUN GIDERME Ürün calısmıvorsa:

 Pilleri tamamen sari edin • USB kablosunun doğru şekilde takıldığını kontrol

Bu islemler basarısız kalıyorsa, Black Diamond yetkilisi ya da www.blackdiamondeguipment.com

#### A UYARILAR • Ürünün 12 yaş altı çocuklar tarafından kullanımı,

sorumlu bir erişkin gözetiminde olmalıdır. • Black Diamond Equipment, ürünlerinin kullanımından meydana gelen veya kaynaklanan doğrudan, dolaylı yeva arızi herhangi bir olumsuz

#### SINIRLI GARANTİ ВАЖНО: Следвайте инструкциите внимателно и ги

Avdınlatma ürünlerimizde (Ürünler) malzeme ve işçilik açısından kusur bulunmadığına dair satın alma tarihinden itibaren ve sadece ürünü satın alan asıl kişi için (Alıcı) üç yıllık garanti sunuyoruz Ürünlerde normal asınma ve vıpranma, hatalı kullanım veva hatalı bakıma karsı garanti sunmuvoruz. Alıcı gizli bir kusur keşfederse Ürünü satın aldığı vere iade etmelidir. Bunun mümkün olmaması durumunda Ürünü verilen adres üzerinder tarafımıza jade edin. Ürün takdirimize bağlı olarak onarılır veya değiştirilir. Bu Garanti kapsamında sorumluluk cercevemiz bu sekildedir ve gecerli garanti süresi bittiğinde tüm sorumluluğumuz sona erecektir. Tüm garanti talepleri için satın alma

Bu malzemeve iliskin Uvumluluk Bevanı, www.

∭ [EL]

kanıtı isteme hakkımızı saklı tutuyoruz.

EΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ DISTANCE 1500 ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ακολομθήστε ποοσεκτικά όλες τις

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Φόρτιση:

ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΙΟΝΤΟΝ ΛΙΘΙΟΥ

Η μπαταρία μπορεί να φορτιστεί χρησιμοποιώντας

ένα καλώδιο USB-C. Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση. Η μπαταρία δεν χρειάζεται να αποφορτιστεί πλήρως

 Η μπαταρία θα σταματήσει αυτόματα να φορτίζεται όταν φορτιστεί πλήρως.

Απορρίψτε τη συσκευή/τις μπαταρίες σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς νόμους και κανονισμού **ΧΡΗΣΗ / ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ** 

(δείτε συνοδευτικά σχήματα) ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ (δείτε τα συνοδευτικά σχήματα)

🦠 ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ (δείτε τα συνοδευτικά σχήματα) 🔍 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Εάν το προϊόν δεν λειτουργεί: Φορτίστε πλήρως τις μπαταρίες

 Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο USB έχει συνδεθεί σωστά. Κανένα αποτέλεσμα: Επικοινωνήστε με τον εμπορικό αντιπρόσωπο της Black Diamond, ή με την BlackDiamondEquipment.com.

Παιδιά κάτω των 12 ετών πρέπει να επιβλέπονται

συνέπειες, άμεσες ή έμμεσες, ή για την ακούσια ή κάθε

άλλο είδος ζημίας που απορρέει ή προκύπτει ή από τη

#### από έναν υπεύθυνο ενήλικα. Η Black Diamond Equipment δε φέρει ευθύνη για τις

Α ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

χρήση των προϊόντων της.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Παρέχουμε εγγύηση τριών ετών από την ημερομηνί αγοράς και μόνο προς τον αρχικό αγοραστή (Αγοραστής) ότι τα προϊόντα μας φωτισμού (Προϊόντα) δεν φέρουν ελαττώματα στο υλικό κα την κατασκευή τους. Δεν παρέχουμε εννύηση για τα Προϊόντα έναντι φυσιολογικής φθοράς, ακατάλληλης χρήσης ή ακατάλληλης συντήρησης. Εάν ο Αγοραστής ανακαλύψει κάποιο καλυμμένο ελάττωμα. θα πρέπει να επιστρέψει το Προϊόν στον τόπο αγοράς του. Σε περίπτωση που αυτό δεν είναι δυνατόν, επιστρέψτε το Προϊόν σε εμάς στη διεύθυνση που παρέχεται. Το Πορϊόν θα επισκεμαστεί ή θα αντικατασταθεί κατά την κρίση μας. Αυτή είναι η έκταση της ευθύνης μας βάσει αυτής της Εγγύησης και, κατόπιν λήξης της ισχύο περιόδου εγγύησης, όλη αυτή η ευθύνη θα λήξει Διατηρούμε το δικαίωμα να απαιτήσουμε απόδειξη αγοράς για όλες τις αξιώσεις εγγύησης

προδιαγραφές της ΕΜΟ Οδηγίας (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα) 2014/30/EU και το RoHS 2011/65/EU Το Πιστοποιητικό Συμβατότητας αυτού του προϊόντος είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διεύθυνση: www. blackdiamondequipment.com/DOC i [ZH]

Αυτός ο φακός της Black Diamond τηρεί τις

DISTANCE 1500 可充电电池 **重要提示:**请认真遵守所有指导说明,妥善保管以

产品使用指导

电池---可充电锂离子电池

## sonuctan veva zarardan sorumlu değildir.

Bu Black Diamond kafa lambası, EMC Directive (Elektromanyetik Uyumluluk Yönergesi) 2014/30/ EU uvumludur ve RoHS Directive 2011/65/EU.

blackdiamondequipment.com/DOC adresinde görülebilir

本公司仅对原始零售买家(买方)本人保证: 白购买F 起三年内,本公司照明产品(产品)在材料和工艺方面 无缺陷。正常磨损、使用不当或维护不当不在保修条 款范围之内。如果买方发现有保修范围内的缺陷,应 将产品银回购买地点。如无法执行上述步骤,请将该 产品银回至提供的地址(我公司)。我们将视且体情 况维修或更换产品。木俣修冬款的责任范围仅限干上

诚情况:一旦活用的保修条款到期,所有此类责任均

立终止。对于所有要求保修服务的产品,我们保留获

还是有问题?请联系Black Diamond代理商或通过

• 对于12岁以下的儿童,使用头灯时必须有成年监

黑钻石设备公司对于因使用本产品而带来的直

接、间接、意外或任何其他类型的伤害后果概不负

BlackDiamondEquipment.com联系我们。

可以使用 USB-C 数据线为由池充由。

• 请根据适用的当地法律和法规处置设备/电池

每次再充由前无需将由量用完。

• 充满电后电池将自动停止充电。

• 首次使用前将电池充满电。

● 使用/光照模式

(合) 产品存放及运输

产品保养和维护

(瓜附图所示)

若太产品无法工作

将电池充满电

• 查看 USB 线缆是否已正确插入

〇 故障排除

护人的监督。

有限保修多數

(见附图所示)

(贝附图所示)

Black Diamond的本款头灯符合EMC (电磁兼容 性) 规章2014/30/EU 的要求。 符合性声明:本产品的符合标准声明,参阅

www.blackdiamondeauipment.com/DOC i [KO]

#### Distance 1500 재충전형 배터리 찬고할 수 있게 보과해두신시오

사용석명서

取其购买凭证的权利。

배터리 - 재충전형 리튬이온 배터리

• 배터리는 USB-C 케이블을 사용하여 충전할 수 있습니다. 사용하기 전에 배터리를 완전히 처음

배터리를 재충전하기 전에 완전히 방전할 필요는 었습니다 • 배터리가 완전히 충전되면 충전이 자동으로

#### 중지됩니다. • 해당되는 현지 법 및 규정에 따라 기기/배터리를

◈사용/모드 (그림 참조)

### (會) 보관 및 운빈 (그림 참조)

(그림 참조)

ℚ 문제 해결 제품이 작동하지 않는 경우:

🔊 제품 관리 및 손질

• 배터리륵 와저히 충저한니다 • USB 코드가 제대로 꽂혔는지 확인합니다 만일 위와 같은 대처에도 반응이 없다면 ㈜ 코리아 고객센터 또는 블랙다이아몬드 본사 Blackdiamondequipment.

com 로 문의하여 주시기 바랍니다

#### ▲ 경고 • 12세 이하의 어린이가 사용 할 경우 보호자가

감독하여야 합니다.

당사 보증 기간은 구매일로부터 3년 동안이며, 당사의 조명 제품(제품)에는 재료 및 하자가 없음을 최초 소매 구매자(구매자)에게만 보증합니다. 당사는 정상적인 마모, 부적절한 사용, 부적절한 유지보수의 경우에는 제품을 보증하지 않습니다. 결합을 발견할 경우, 구매자는 제품을 구입처로 반품해야 합니다. 반품할 수 없을 경우 제공된 주소로 제품을 보내주십시오. 제품은 당시 당사의 책임 범위는 위와 같으며, 해당 보증 기간이 만료되면 그 책임이 모두 종료됩니다. 당사는 모든 보증 청구에 대해 구매 증빙 자료를 요구할 권리가

• Black Diamond Equipment는 직접적, 간접적, 우발적 결과 또는 제품 사용으로 발생하는 기타

유형의 손해에 대한 책임을 지지 않습니다.

블랙 다이아몬드 헤드램프는 EMC(전자파 적합성) 지침에 따른 2014/30/EU 의 요구 사항을

www.blackdiamondequipment.com/DOC

로 제품에 대하 적합성 테스트 결과는 사이트에서

i [JP]

### ブラックダイヤモンド

## ディスタンス 1500 充電池 取扱説明書

**重要:**取扱説明書を熟読し、いつでも参照できる ように保管して下さい。

・本製品は USB-C ケーブルで充電できます。

・初めて使用する前に満充電して下さい。

・再充電する前に完全に放電する必要はありません。

・満充電されると自動的に充電が終了します。 ・製品/電池を廃棄する時は、お住まいの地域の条

#### € 使い方 / モード (該当するイラストをご覧下さい。)

例や規則に従って下さい。

(音)保管と運搬

## (該当するイラストをご覧下さい。)

⑤ 手入れとメンテナンス (該当するイラストをご覧下さい。)

 トラブルシューティング 製品が正常に動作しない場合 ・充雷池を完全に充雷して下さい。

・USB-C ケーブルが正しく接続されているかを確 認して下さい。 上記を行っても動作しない場合、ご購入店または輸 入代理店にお問い合わせ下さい。

・ブラックダイヤモンド・イクイップメント社は本

製品を使用したことによる直接的、間接的、偶発的、

その他いかなる種類の損害に対しても責任を負いま

#### 12歳未満の子供が使用する場合は、責任ある大 人が監督して下さい。

せん。あなたは自分の行動と活動、それらに起因す る結果について責任を負います。

める権利を有します。

ヘッドランプ / ランタンに材質、製造上の不具合が 発生した場合、第一購入者に対して、購入日から3 年間、製品保証をいたします。以下のケースは保証 の対象外となります:通常の使用による劣化や損耗、 不適切な使い方やメンテナンスによるもの。製品に 不具合が見つかった場合、販売店にお持ち込み下さ い。販売店にお持ち込みいただけない場合は輸入代 理店にお送り下さい。弊社の裁量により製品の修理 もしくは交換を行います。これをもって製品保証の 責務を終了するものとし、保証期間の終了をもって

磁両立性) 指令 (2014/30/EU) および RoHS 指令 (2011/65/EU) の要求に適合しています。 本製品の適合宣言書は下記URLにてご覧いただ けます。www.blackdiamondequipment.com/

全ての青務を終えるものとします。弊社は全ての保

証請求に対して、第一購入者であることの証明を求

ブラックダイヤモンド・ヘッドランプは、EMC(雷